



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2023 m. lapkričio 17 d.
(OR. en)

15637/23

Tarpinstitucinė byla:
2023/0403(NLE)

POLCOM 278
FDI 32

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DÉPREZ
gavimo data:	2023 m. lapkričio 17 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	COM(2023) 708 final
Dalykas:	Pasiūlymas – TARYBOS SPRENDIMAS dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi IEPS jungtiniame komitete, įsteigtame Kanados ir Europos Sąjungos bei jos valstybių narių išsamiu ekonomikos ir prekybos susitarimu (IEPS), dėl sprendimo dėl IEPS 8.10 straipsnio, 8-A priedo, 8.9 straipsnio 1 dalies ir 8.39 straipsnio 3 dalies aiškinimo pagal 26.1 straipsnio 5 dalies e punktą priėmimo

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2023) 708 final.

Pridedama: COM(2023) 708 final



EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2023 11 17
COM(2023) 708 final

2023/0403 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi IEPS jungtiniame komitete, įsteigtame Kanados ir Europos Sąjungos bei jos valstybių narių išsamiu ekonomikos ir prekybos susitarimu (IEPS), dėl sprendimo dėl IEPS 8.10 straipsnio, 8-A priedo, 8.9 straipsnio 1 dalies ir 8.39 straipsnio 3 dalies aiškinimo pagal 26.1 straipsnio 5 dalies e punktą priėmimo

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas teikiamas dėl sprendimo, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Jungtiniame komitete, įsteigtame Kanados ir Europos Sąjungos bei jos valstybių narių išsamiu ekonomikos ir prekybos susitarimu (IEPS), dėl numatomo priimti sprendimo dėl IEPS 8.10 straipsnio, 8-A priedo, 8.9 straipsnio 1 dalies ir 8.39 straipsnio 3 dalies aiškinimo pagal 26.1 straipsnio 5 dalies e punktą.

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2.1. Kanados ir Europos Sąjungos bei jos valstybių narių išsamus ekonomikos ir prekybos susitarimas

IEPS siekiama liberalizuoti ir palengvinti prekybą ir investicijas, taip pat skatinti glaudesnius Europos Sąjungos ir Kanados (toliau – Šalys) ekonominius santykius. Susitarimas pasirašytas 2016 m. spalio 30 d. ir laikinai taikomas nuo 2017 m. rugsėjo 21 d.

2.2. IEPS jungtinis komitetas

IEPS jungtinis komitetas įsteigtas pagal Susitarimo 26.1 straipsnį. IEPS jungtinis komitetas yra atsakingas už visų Šalių tarpusavio prekybos ir investicijų klausimų sprendimą ir šio Susitarimo įgyvendinimą bei taikymą. Šalis gali kreiptis į IEPS jungtinį komitetą bet koku su šio Susitarimo įgyvendinimu ir aiškinimu susijusiu klausimu ar bet koku kitu klausimu dėl Šalių tarpusavio prekybos ir investicijų.

Pagal Susitarimo 26.1 straipsnio 5 dalies e punktą, IEPS jungtinis komitetas gali priimti sprendimus dėl šio Susitarimo nuostatų aiškinimo, kurio privalo laikytis arbitražo kolegijos, įsteigtos pagal Aštunto skyriaus (Investuotojų ir valstybių ginčų dėl investicijų sprendimas) F skirsnį ir Dvidešimt devintą skyrių (Ginčų sprendimas).

Pagal IEPS jungtinio komiteto ir specialiųjų komitetų darbo tvarkos taisyklių¹ 10 taisyklės 2 punktą, laikotarpiu tarp posėdžių IEPS jungtinis komitetas gali priimti sprendimus ar rekomendacijas, taikydamas rašytinę procedūrą, jei taip abipusiu sutarimu nusprendžia Susitarimo Šalys. Tuo tikslu IEPS jungtinio komiteto bendrapirmininkai, laikydamiesi 7 taisyklės, pasiūlymo tekstą raštu išplatina IEPS jungtinio komiteto nariams ir nurodo terminą, per kurį nariai turi pranešti apie visus jiems susirūpinimą keliančius klausimus ar pakeitimus, kuriuos jie nori padaryti. Pasibaigus šiam terminui, patvirtinti pasiūlymai perduodami pagal 7 taisyklę ir įrašomi į kito posėdžio protokolą.

2.3. Numatomas IEPS jungtinio komiteto aktas

IEPS jungtinis komitetas turi priimti sprendimą dėl IEPS 8.10 straipsnio, 8-A priedo, 8.9 straipsnio 1 dalies ir 8.39 straipsnio 3 dalies aiškinimo (toliau – numatomas aktas).

Numatomo akto tikslas – pateikti tam tikrus papildomus paaiškinimus, visų pirma dėl „sąžiningo ir teisingo režimo“ ir „netiesioginės ekspropriacijos“ standartų, taip pat dėl IEPS 8.9 straipsnio 1 dalies ir 8.39 straipsnio 3 dalies.

¹ IEPS jungtinio komiteto darbo taisyklės, 2018 m. rugsėjo 26 d. IEPS jungtinio komiteto sprendimo Nr. 001/2018, kuriuo priimamos IEPS jungtinio komiteto ir specialiųjų komitetų darbo tvarkos taisyklės (OL L 190, 2018 7 27, p. 19), priedas (paskelbta eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2018:190:FULL).

Numatomas aktas taps privalomas Šalims pagal Susitarimo 26.3 straipsnio 2 dalį.

3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

Numatomas aktas yra dėl nuostatų dėl sąžiningo ir teisingo režimo ir netiesioginės ekspropriacijos, kurios jau nustatytos IEPS ir IEPS bendro aiškinamojo dokumento 6 skirsnyje. Numatomu aktu siekiama išsamiau išaiškinti, kaip tie standartai turėtų būti suprantami, atsižvelgiant į dabartinę padėtį ir ypač į kritišką klimato padėtį. Numatomas aktas taip pat susijęs su IEPS 8.9 straipsnio 1 dalimi ir 8.39 straipsnio 3 dalimi. Numatomu aktu nuostatos bus išaiškintos atsižvelgiant į Šalių ketinimą, nekeičiant IEPS.

Siūloma pozicija dera su kita Sąjungos politika, taisyklėmis ar iniciatyvomis.

Todėl, siekiant užtikrinti veiksmingą Susitarimo įgyvendinimą, tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi IEPS jungtiniame komitete, dėl numatomo akto.

4. TEISINIS PAGRINDAS

4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

4.1.1. Principai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigtaime organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą“.

Sąvoka „teisinę galią turintys aktai“ apima aktus, turinčius teisinę galią pagal atitinkamą organą reglamentuojančias tarptautinės teisės normas. Ji taip pat apima priemones, kurios nėra privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau „gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo priimamų teisės aktų <...> turinį“².

4.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju

IEPS jungtinis komitetas yra įsteigtas susitarimu, būtent IEPS.

Aktas, kurį turi priimti IEPS jungtinis komitetas, yra teisinę galią turintis aktas. Numatomas aktas bus privalomas Šalims pagal tarptautinę teisę, kaip nustatyta Susitarimo 26.3 straipsnio 2 dalyje, ir pagal Aštunto skyriaus (Investuotojų ir valstybių ginčų dėl investicijų sprendimas) F skirsnį ir Dvidešimt devintą skyrių (Ginčų sprendimas) įsteigtoms arbitražo kolegijoms, kaip nustatyta Susitarimo 26.1 straipsnio 5 dalies e punkte.

Numatomu aktu Susitarimo institutinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama.

Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

4.2. Materialinis teisinis pagrindas

4.2.1. Principai

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu priimama pozicija, tikslo ir turinio. Jeigu numatomu aktu siekiama dviejų tikslų arba jį sudaro dvi dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kita dalis ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu

² 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimas *Vokietija / Taryba*, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 punktai.

materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kuris reikalingas pagrindiniam ar svarbesniam tikslui arba daliai.

4.2.2. *Taikymas aptariamuoju atveju*

Pagrindinis numatomo akto tikslas ir turinys yra susiję su bendra prekybos politika.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas yra SESV 207 straipsnis.

4.3. **Išvada**

Siūlomo sprendimo teisiniai pagrindai turėtų būti SESV 207 straipsnis kartu su SESV 218 straipsnio 9 dalimi.

5. **NUMATOMO AKTO SKELBIMAS**

Kadangi IEPS jungtinio komiteto aktu bus išaiškintos tam tikros Susitarimo nuostatos, jį tinkama priimti visomis kalbomis, kuriomis Susitarimo tekstas yra autentiškas³, ir, jį priėmus, paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

³ Pagal Susitarimo 30.11 straipsnį (Autentiški tekstai) Susitarimas parengtas dviem egzemplioriais anglų, bulgarų, čekų, danų, estų, graikų, ispanų, italų, kroatų, latvių, lenkų, lietuvių, maltiečių, nyderlandų, portugalų, prancūzų, rumunų, slovakų, slovėnų, suomių, švedų, vengrų ir vokiečių kalbomis, visi tekstai yra autentiški.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi IEPS jungtiniame komitete, įsteigtame Kanados ir Europos Sąjungos bei jos valstybių narių išsamiu ekonomikos ir prekybos susitarimu (IEPS), dėl sprendimo dėl IEPS 8.10 straipsnio, 8-A priedo, 8.9 straipsnio 1 dalies ir 8.39 straipsnio 3 dalies aiškinimo pagal 26.1 straipsnio 5 dalies e punktą priėmimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Tarybos sprendimu (ES) 2017/37⁴ numatyta Europos Sąjungos vardu pasirašyti Kanados ir Europos Sąjungos bei jos valstybių narių išsamų ekonomikos ir prekybos susitarimą (IEPS) (toliau – Susitarimas). Susitarimas pasirašytas 2016 m. spalio 30 d.;
- (2) Tarybos sprendimu (ES) 2017/38⁵ numatytas Susitarimo dalių laikinas taikymas. Susitarimas laikinai taikomas nuo 2017 m. rugsėjo 21 d.;
- (3) pagal Susitarimo 26.1 straipsnio 5 dalies e punktą, IEPS jungtinis komitetas turi įgaliojimus priimti sprendimus dėl šio Susitarimo nuostatų aiškinimo, kurio privalo laikytis arbitražo kolegijos, įsteigtos pagal Aštunto skyriaus (Investuotojų ir valstybių ginčų dėl investicijų sprendimas) F skirsnį ir Dvidešimt devintą skyrių (Ginčų sprendimas);
- (4) pagal Susitarimo 26.3 straipsnio 2 dalį, IEPS jungtinio komiteto sprendimai Šalims yra privalomi ir Šalys juos vykdo pagal bet kokius savo vidaus reikalavimus bei procedūras;
- (5) IEPS jungtinis komitetas, taikydamas rašytinę procedūrą, turi priimti sprendimą dėl IEPS 8.10 straipsnio, 8-A priedo, 8.9 straipsnio 1 dalies ir 8.39 straipsnio 3 dalies aiškinimo;
- (6) todėl tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi IEPS jungtiniame komitete, grindžiamą pridedamu IEPS jungtinio komiteto sprendimo projektu, nes jame išaiškinami minėti straipsniai,

⁴ 2016 m. spalio 28 d. Tarybos sprendimas (ES) 2017/37 dėl Kanados ir Europos Sąjungos bei jos valstybių narių išsamaus ekonomikos ir prekybos susitarimo (IEPS) pasirašymo Europos Sąjungos vardu (OL L 11, 2017 1 14, p. 1).

⁵ 2016 m. spalio 28 d. Tarybos sprendimas (ES) 2017/38 dėl Kanados ir Europos Sąjungos bei jos valstybių narių išsamaus ekonomikos ir prekybos susitarimo (IEPS) laikino taikymo (OL L 11, 2017 1 14, p. 1080).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi IEPS jungtiniame komitete dėl sprendimo dėl IEPS 8.10 straipsnio, 8-A priedo, 8.9 straipsnio 1 dalies ir 8.39 straipsnio 3 dalies aiškinimo pagal IEPS 26.1 straipsnio 5 dalies e punktą priėmimo, grindžiama prie šio Tarybos sprendimo pridedamu IEPS jungtinio komiteto sprendimo projektu.

2 straipsnis

Priimtas 1 straipsnyje nurodytas IEPS jungtinio komiteto sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas / Pirmininkė